



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ संख्या: भा.वि.प्रा./उ. पू. क्षेत्र. /ई-सी/सिल/एक्सपी-टीबी/कार्य आदेश /23-24
Ref. No.: AAI/NER/E-C/Sil/Exp-TB/ W.O. -1 /23-24/3958-60

दिनांक:
Date: 22.12.2023

सेवा में, / To,

मेसर्स जे.के. बिल्डर्स
M/s J.K. Builders
प्लॉट-237, आईटीआई रोड
Plot-237, ITI ROAD
भटपूर - जीआईडीसी सुरत-394510
Bhatpore - GIDC SURAT-394510
e-mail: jkbuilders2004@yahoo.co.in

विषय:- सिलचर हवाई अड्डे पर टर्मिनल भवन का विस्तार और पुनर्विन्यास। एसएच: सिलचर हवाई अड्डे पर स्टील संरचना / पीईबी द्वारा टर्मिनल भवन का विस्तार और मौजूदा दीवार और सर्विस लाइन का स्थानांतरण कर पुनर्विन्यास और भवन से संबंधित सिविल और विद्युत कार्य ।

Sub: - Extension and reconfiguration of Terminal Building at Silchar Airport. SH : Expansion of TB by steel structure /PEB and reconfiguration by demolition / shifting of existing wall & services including building associated civil & electrical works at Silchar Airport.

निविदा आई.डी./ Tender ID: 2023_AAI_173658_1

संदर्भ : आपकी वित्तीय ई-बोली 08.12.2023 को CPP पोर्टल के माध्यम से खोली गई।
Reference: Your financial e-bid opened on 08.12.2023 through CPP Portal.

महोदय /Sir (s),

1. उपर्युक्त विषय से संबंधित कार्य के लिए आपकी मदद दर ई-निविदा इस पत्र के तहत अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकार किया जाता है, जिसकी कुल राशि ₹ 6,24,96,910.00 (जी. एस. टी के बिना) (रुपये छह करोड़ चौबीस लाख छियानवे हजार नौ सौ दस मात्र) जो कि अनुमानित लागत निविदा के लिए रखी गई राशि ₹ 6,85,26,000/- (जी. एस. टी के बिना) से 8.80% (प्रतिशत) कम है।

Your Item Rate e-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to **Rs.6,24,96,910.00 (Excluding GST)** (Rupees Six Crore Twenty Four Lakh Ninety Six Thousand Nine Hundred Ten only) which is **8.80% below** the estimated cost put to tender of **Rs.6,85,26,000/- (Excluding GST)**.

2. **उप महाप्रबंधक (अभि-सि),** भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू. क्षेत्र, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु **उप महाप्रबंधक (अभि-सि),** भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.पू.क्षेत्र के कार्यालय में इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर उपस्थित हों। संविदा करार ₹.100/- (सौ रुपये मात्र) के गैर न्यायिक (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Dy. Gen. Manager (E-C), AAI, RHQ, NER, shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of the Engineer-in-charge i.e. **Dy. Gen. Manager (E-C)**, AAI, RHQ, NER to sign and complete the contract agreement within 10 days from the date of issue of this letter. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-निविदा के साथ प्राप्त की गई **₹.13,70,520.00** (रुपये तेरह लाख सत्तर हजार पांच सौ बीस रुपये मात्र) बयाना राशि के रूप में, आपको वापस कर दी जाएगी जब समान राशि कि सुरक्षा जमा बैंक गारंटी के रूप में प्राप्त हो जायेगी, जिसका प्रारूप जीसीसी के परिशिष्ट - I में दिया गया है। इस बैंक गारंटी में एएआई बैंक खाता का विवरण शामिल करें। कृपया इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिनों के भीतर सुरक्षा जमा राशि के रूप में **₹.48,79,171/-** (रुपये अड़तालीस लाख उनहत्तर हजार एक सौ इकहत्तर मात्र) जमा करें, अन्यथा अनुबंध दस्तावेज के (जीसीसी के) खंड संख्या 1 ए की शर्त के अनुसार कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of **Rs.13,70,520.00** (Rupees Thirteen Lakh Seventy Thousand Five Hundred Twenty only) received along with your e-tender will be returned to you after submitting the same amount of Bank Guarantee in the form of Security Deposit as per format given in Appendix - I of GCC of contract document after incorporating AAI bank account details. Please deposit **Rs.48,79,171/- (Rupees Forty Eight Lakh Seventy Nine Thousand One Hundred Seventy One only)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A (of GCC) of contract document.

4. स्वीकृति पत्र जारी होने के 30 दिनों के भीतर, आपको बैंक गारंटी के रूप में **₹.18,74,907.00** (रुपये अठ्ठारह लाख चौहत्तर हजार नौ सौ सात मात्र) खंड 1 की शर्त के अनुसार एएआई को एक निष्पादन गारंटी जमा करनी होगी जो परिशिष्ट XI अनुबंध के सामान्य खंड में संलग्न प्रोफार्मा पर दिया गया है।

Within 30 days of issue of acceptance letter, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per condition of Clause 1 for an amount of **Rs.18,74,907.00 (Rupees Eighteen Lacs Seventy Four Thousand Nine Hundred Seven only)** in the form of Bank Guarantee on the proforma appended at appendix XI of General Clauses of contract

5. आपसे अनुरोध है कि अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 के प्रावधानों का अनुपालन करें, जैसा कि निविदा के जीसीसी के खंड 19, 19ए और केंद्र और राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट है।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare cess Act 1996 as specified in Clause 19, 19A of GCC of tender and rules of Central and State Government.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

6. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप **वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल)**, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाईअड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact **Sr. Manager (E-C)**, AAI, Silchar Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.
7. कृपया ध्यान दें कि कार्य को पूरा करने के लिए अनुमत समय 01 (एक) माह की वर्षा सहित 07 (सात) माह होगा और इसकी गणना इस पत्र के जारी होने के 10वें दिन से की जाएगी।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 07 (Seven) months including 01 (One) month rain and the same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.
8. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.
9. कृपया रसीद की पावती दें और इसके साथ संलग्न इस पत्र की डुप्लीकेट कॉपी को स्वीकृति के प्रतीक के रूप में अधोहस्ताक्षरी को विधिवत हस्ताक्षर करने के बाद लौटा दें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.
10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण को सही माना जाएगा।
In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,

(रविश कुमार) / (Ravish Kumar)

उप महाप्रबंधक (अभि-सि) / DGM (E-C)

भा. वि. प्रा., क्षे.मु., उ.पु.क्षे, गुवाहाटी

AAI, RHQ, NER, Guwahati.

For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India

Encl:

मात्रा की अनुसूची (22 पृष्ठ)
Schedule of Quantities (22 pages)



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ संख्या / Ref. No.: AAI/NER/E-C/Sil/Exp-TB/ 23-24 / 381-83

दिनांक / Date: 07.02.2024

सेवा में,

मेसर्स जे.के. बिल्डर्स

प्लॉट-237, आईटीआई रोड

भटपोर - जीआईडीसी सूरत-394510

e-mail: jkbuiders2004@yahoo.co.in

To,

M/s J.K. Builders

Plot-237, ITI ROAD

Bhatpore - GIDC SURAT-394510

e-mail: jkbuiders2004@yahoo.co.in

काम का नाम / Name of work:- Extension and reconfiguration of Terminal Building at Silchar Airport. SH:
Expansion of TB by steel structure /PEB and reconfiguration by demolition / shifting of existing wall & services including building associated civil & electrical works at Silchar Airport.

Ref: (i) Work order no.AAI/NER/E-C/Sil/Exp-TB/W.O.-1/ 23-24/3958-60 dt. 22-12-2023.

महोदय / Dear Sir,

विषयगत कार्य का कार्य आदेश दिनांक 22-12-2023 को सीमित निविदा के आधार पर प्रदान किया गया था और पत्र क्रमांक एएआई/एनईआर/ई-सी/सिल/एक्सपी-टीबी/ 23-24/82 दिनांक 10-01-2024 के द्वारा 10-01-2024 से कार्य रोक दिया गया था। संविदा करार पर हस्ताक्षर होना बाकी है।

The subject work was awarded on the basis of limited tender on 22-12-2023 and work was on hold from 10-01-2024 vide letter no. AAI/NER/E-C/Sil/Exp-TB/ 23-24/82 dated 10-01-2024. Contract agreement yet to be signed.

अब, सक्षम प्राधिकारी ने प्रशासनिक कारण से कार्य आदेश रद्द करने का निर्णय लिया है।

Now, Competent Authority has decided to cancel the work order due to administrative reason.

अतः उपरोक्त संदर्भित कार्य आदेश रद्द किया जाता है।

Therefore, above referred work order is hereby cancelled.

यदि कोई विसंगति पाई जाती है, तो अंग्रेजी संस्करण को सही माना जाएगा।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद / Thanking you,

भवदीय / Yours faithfully,


31/02/24

(रविश कुमार) / (Ravish Kumar)

उप महाप्रबंधक (अभि-सि) / DGM (E-C)

भा. वि. प्रा., क्षे.मु., उ.पु.क्षे, गुवाहाटी

AAI, RHQ, NER, Guwahati.